

## STUNDENPLAN

### Sommerakademie Gebärdensprache, 23.-27. August 2021

Uhrzeit	Montag, 23.08.21	Dienstag, 24.08.21	Mittwoch, 25.08.21	Donnerstag, 26.08.21	Freitag, 27.08.21
09:00–10:30 Uhr	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Einblicke in die Gebärdensprache Prof. Dr. H. Leuninger	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Dolmetschen/Interkulturalität J. Cramer
	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist		DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	
	DGS Konversation A. Kreuz		DGS Konversation A. Kreuz	DGS Konversation A. Kreuz	
10:45–12:15 Uhr	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Einblicke in die Gebärdensprache Prof. Dr. H. Leuninger	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess
	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist		DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	Dolmetschen & Übersetzen J. Cramer
	DGS Konversation A. Kreuz		DGS Konversation A. Kreuz	DGS Konversation A. Kreuz	
13:15–14:45 Uhr	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Kultur & Geschichte H. Vogel + Dolmetscher	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess
	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist		DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist
	DGS Konversation A. Kreuz	DGS Konversation A. Kreuz	DGS Konversation A. Kreuz		DGS Konversation A. Kreuz
15:00–16:30 Uhr	Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in J. Cramer	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Dolmetschen & Übersetzen J. Cramer	Kultur & Geschichte H. Vogel + Dolmetscher	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess
		DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist			DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist
		DGS Konversation A. Kreuz			DGS Konversation A. Kreuz

Die Kurse finden in den jeweiligen Zeitblöcken parallel statt.  
Jeweils mindestens 6 Teilnehmer.

 für Anfänger

 für Fortgeschrittene

 für Konversationskursteilnehmer

# STUNDENPLAN

## Sommerakademie Gebärdensprache, 23.-27. August 2021

Uhrzeit	Montag, 23.08.21	Dienstag, 24.08.21	Mittwoch, 25.08.21	Donnerstag, 26.08.21	Freitag, 27.08.21
09:00–10:30 Uhr	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Einblicke in die Gebärdensprache Prof. Dr. H. Leuninger	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess	Dolmetschen/ Interkulturalität J. Cramer
10:45–12:15 Uhr					DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess
13:15–14:45 Uhr		DGS Anfängerkurs C. + M. Ruess		Kultur & Geschichte der Gehörlosen H. Vogel + Dolmetscher	
15:00–16:30 Uhr	Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in				
Uhrzeit	Montag, 23.08.21	Dienstag, 24.08.21	Mittwoch, 25.08.21	Donnerstag, 26.08.21	Freitag, 27.08.21
09:00–10:30 Uhr	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	Einblicke in die Gebärdensprache Prof. Dr. H. Leuninger	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist	Dolmetschen/ Interkulturalität J. Cramer
10:45–12:15 Uhr					Dolmetschen & Übersetzen J. Cramer
13:15–14:45 Uhr		DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist		Kultur & Geschichte der Gehörlosen H. Vogel + Dolmetscher	DGS Fortgeschrittenenkurs M. Geist
15:00–16:30 Uhr	Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in J. Cramer		Dolmetschen & Übersetzen J. Cramer		
Uhrzeit	Montag, 23.08.21	Dienstag, 24.08.21	Mittwoch, 25.08.21	Donnerstag, 26.08.21	Freitag, 27.08.21
09:00–10:30 Uhr	DGS Konversation A. Kreuzt	Einblicke in die Gebärdensprache Prof. Dr. H. Leuninger	DGS Konversation A. Kreuzt	DGS Konversation A. Kreuzt	Dolmetschen/ Interkulturalität J. Cramer
10:45–12:15 Uhr					Dolmetschen & Übersetzen J. Cramer
13:15–14:45 Uhr		DGS Konversation A. Kreuzt		Kultur & Geschichte der Gehörlosen H. Vogel + Dolmetscher	DGS Konversation A. Kreuzt
15:00–16:30 Uhr	Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in J. Cramer		Dolmetschen & Übersetzen J. Cramer		

### ANFÄNGERKURS\*

Teilnehmerinnen und Teilnehmer ohne Vorkenntnisse, Grundlagen: Wortschatz, Wortbildung, Satzbau, Gesprächsübungen

Kursleiterin:  
Cornelia und Martin Ruess  
Unterrichtssprache DGS

### FORTGESCHRITTENENKURS\*

Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit Vorkenntnissen, Aufbau: Erweiterung des Wortschatzes, Vertiefung der DGS-Grammatik, Gesprächsübungen

Kursleiter: Michael Geist  
Unterrichtssprache: DGS

### KONVERSATIONSKURS\*

Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit guten DGS-Sprachkenntnissen, Erweiterung der kommunikativen und stilistischen Kompetenz, Erweiterung des Wortschatzes und Redewendungen, Kommunizieren, Erzählen und Beschreiben in DGS

Kursleiter: Achim Kreuzt  
Unterrichtssprache: DGS

\*Jeweils mindestens 6 Teilnehmer.

**Einblicke in die Gebärdensprache:** Erwerb von Gebärdensprachen, Verarbeitung von Gebärdensprachen im Gehirn, Sprachstörungen  
Kursleiterin: Prof. Dr. Helen Leuninger, Unterrichtssprache Deutsche Lautsprache

**Kultur & Geschichte der Gehörlosen:** Kultur der Gebärdensprachgemeinschaft, Soziologie Gehörloser, Geschichte der Gehörlosenpädagogik  
Kursleiter: Helmut Vogel, Unterrichtssprache: DGS gedolmetscht

# BELEGBARE KURSPAKETE

Sommerakademie Gebärdensprache, 23.-27. August 2021

Pakete*	Inhalte	Studierende + Mitarbeiter:innen	externe Kursteilnehmer:innen
Paket A	DGS1 Anfängerkurs (26 UE)	260 Euro	312 Euro
Paket B	DGS1 Anfängerkurs (26 UE) Einblicke in die Gebärdensprache Kultur & Geschichte der Gehörlosen Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in Dolmetschen/Interkulturalität	380 Euro	456 Euro
Paket C	DGS2 Fortgeschrittenenkurs (24 UE)	240 Euro	288 Euro
Paket D	DGS2 Fortgeschrittenenkurs (24 UE) Einblicke in die Gebärdensprache Kultur & Geschichte der Gehörlosen Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in Übungen zum Dolmetschen & Übersetzen Dolmetschen/Interkulturalität	400 Euro	480 Euro
Paket E	DGS3 Konversationskurs (24 UE)	240 Euro	288 Euro
Paket F	DGS3 Konversationskurs (24 UE) Einblicke in die Gebärdensprache Kultur & Geschichte der Gehörlosen Der Beruf Gebärdensprachdolmetscher:in Übungen zum Dolmetschen & Übersetzen Dolmetschen/Interkulturalität	400 Euro	480 Euro

\*Jeweils mindestens 6 Teilnehmer.

## Anmeldung oder Rückfragen:

Frau Prof. Dr. Carla Wegener  
wegener@hs-fresenius.de

### Anfängerkurs

Teilnehmerinnen und Teilnehmer ohne Vorkenntnisse, Grundlagen: Wortschatz, Wortbildung, Satzbau, Gesprächsübungen  
Kursleiterin: Cornelia und Martin Ruess  
Unterrichtssprache: DGS

### Fortgeschrittenenkurs

Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit Vorkenntnissen, Aufbau: Erweiterung des Wortschatzes, Vertiefung der DGS-Grammatik, Gesprächsübungen  
Kursleiter: Michael Geist  
Unterrichtssprache: DGS

### Konversationskurs

Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit guten DGS-Sprachkenntnissen, Erweiterung der kommunikativen und stilistischen Kompetenz, Erweiterung des Wortschatzes und Redewendungen, Kommunizieren, Erzählen und Beschreiben in DGS  
Kursleiter: Achim Kreutz  
Unterrichtssprache: DGS

### Einblicke in die Gebärdensprache

Erwerb von Gebärdensprachen, Verarbeitung von Gebärdensprachen im Gehirn, Sprachstörungen  
Kursleiterin: Prof. Dr. Helen Leuninger  
Unterrichtssprache: Deutsche Lautsprache

### Kultur & Geschichte der Gehörlosen

Kultur der Gebärdensprachgemeinschaft, Soziologie Gehörloser, Geschichte der Gehörlosenpädagogik  
Kursleiter: Helmut Vogel  
Unterrichtssprache: DGS gedolmetscht